



Dear Colleagues,
dear Fellow Advocates for Better Cancer Care,

In our time of political and economic upheaval, reminiscent of conditions a century ago, adventurers, opportunists, dictators, and ultimately, misanthropes are once again pushing to the forefront. The millions of dead and displaced are of no concern to them. Yet, the majority of people seek stability and survival, striving to resist the misery caused by direct violence, unjust distribution of resources, and climate change.

What does this mean for us?

Since the founding of ESOP, we have dedicated ourselves to humanity; our goal is to improve the care for those who cannot help themselves. The number of those committed to this cause has steadily grown, with over 4,000 members in more than 76 countries actively supporting this mission today. Education, training, and empathy are our weapons.

We do not wish to become complacent, as we know there is always room for improvement. Nevertheless, it is appropriate to express our pride in what we have achieved and the progress we are currently making, for it is this collective strength that has propelled us towards this multiprofessionell work in recent years. We are an integral part of the entire treatment process.

The continuous documentation of QuapoS eloquently reflects our skills and challenges. We are aware that the patient is at the center of all our thoughts and actions, and that this serves as the foundation for continually surpassing the status quo to meet the demands placed upon us.

Precisely for this reason, today, when many are filled with doubt or anxiety about the future, we celebrate the good. We firmly believe that humanity will prevail, and we provide everyone who joins us with a voice, whether in permanent working groups or national assemblies.

Let us celebrate the fact that we have a society that makes all of this possible. Let us celebrate ESOP Global.

I would like to thank the following colleagues for their support in the preparation of this document:

Chahinez Nehal;	Maja Koroman;	Maja Kuzmanovic;	Velina Hristova Grigorova;
Tatjana Tyden;	Claudia Schramm;	Roman Gonec;	Kristjan Kongi;
Joel Simbeye;	Rithon Mwampeti;	Antonina Kokisheva;	Sachiko Shinozuka;
Sanna Eestilä;	Nune Karapetyan;	Arif Ali Arain;	Artúr Balogh;
Tsurit Einot;	Gudrun Indridadottir;	Ben Tore Henriksen;	Fabrizio Festinese;
Catherina Watta;	Svetlana Buraja;	Venus Mushininga;	Natalia Luczak;
Milena Nikolovska;	Zahra Jahangard-Rafsanjani;		Sameul Obiri-Yeboah;
Teresa Pocięcha;	Yohannes Alemayehu Gessese;		Martina Leongard;
Tiene Bauters;	Patrícia Alexandra Teixeira Cavaco;		Laura-Veronica Budau;
Precious Ncayiyana;	Catharina Elizabeth Van der Merwe;		Emelie Lefvert;
Benjamin Mwesige;	Kamonsak Reungjarearnrung;		Garbine Lizeaga Cundin;
Andreja Eberl;	Mirlinda Mripa		Anantha Naik Nagappa



Declaration on the 25th anniversary of the ESOP

The ESOP was founded in 2000 by a small group of colleagues who not only wanted to discuss pharmaceutical issues in theory, but also to provide concrete support for people with cancer. In the meantime, over 4000 colleagues from 76 countries have not only become members, but are also actively involved in training, further education and the practical implementation of oncological pharmacy. In addition, they are currently developing concepts in 14 working groups on the topics that are the pillars of our joint action. The world is the place where, despite the imponderable and frightening conditions, we can all be proud of the fact that we can still do good. We invite all like-minded people to join us in ESOP Global to be even more present.

Albania



Deklaratë për 25 vjetorin e ESOP

ESOP (Shoqata Evropiane e Farmacistëve të Onkologjisë) u themelua në vitin 2000 nga një grup i vogël kolegësh të cilët jo vetëm që dëshironin të diskutonin çështjet farmaceutike në teori, por edhe të ofronin mbështetje konkrete për njerëzit me kancer.

Ndërkohë, mbi 4000 kolegë nga 76 vende të ndryshme jo vetëm që janë anëtarësuar, por gjithashtu janë përfshirë në mënyrë aktive në trajnime, edukim të mëtejshëm dhe zbatimin praktik të farmacisë onkologjike. Për më tepër, ata aktualisht janë duke zhvilluar koncepte në 14 grupe pune për temat që janë shtyllat e veprimit tonë të përbashkët. Bota është një vend ku, pavarësisht kushteve të paparashikueshme dhe frikësuese, ne mund të jemi krenar për faktin se ne ende mund të bëjmë mirë. Ftojme të gjithë ata që ndajnë të njëjtat vlera të bashkohen me ne në ESOP Global për të qenë edhe më të pranishëm.

Algeria

إعلان بمناسبة الذكرى الـ 25 لتأسيس الجمعية الأوروبية لصيدلة الأورام

تأسست الجمعية الأوروبية لصيدلة الأورام في عام 2000 من قبل مجموعة صغيرة من الزملاء الذين لم يرغبوا فقط في مناقشة القضايا الصيدلانية من الناحية النظرية، ولكن أيضًا لتقديم دعم ملموس للأشخاص المصابين بالسرطان. حالياً، أكثر من 4000 زميل من 76 دولة لم يصبوا أعضاء في الجمعية فحسب، بل يشاركون أيضًا بنشاط في التدريب والتعليم الإضافي والتطبيق العملي لصيدلة الأورام. بالإضافة إلى ذلك، فإنهم يعملون حاليًا على تطوير عدة مفاهيم من خلال المشاركة في 14 مجموعة عمل تنشط حول الموضوعات التي تمثل ركائز عملنا المشترك. على الرغم من الظروف المخيفة التي لا يمكن التنبؤ بها، فإن العالم هو المكان الذي يمكننا جميعًا أن نفخر فيه بحقيقة أنه لا يزال بإمكاننا فعل الخير. ونحن ندعو جميع الأشخاص الذين يشاطروننا الرأي للانضمام إلينا في المنظمة العالمية لصيدلة الأورام لتكون أكثر حضوراً.



Armenia



Հոշակագիր ESOP-ի 25-ամյակի կապակցությամբ

ESOP-ը հիմնադրվել է 2000 թվականին գործընկերների մի փոքր խմբի կողմից, ովքեր ոչ միայն ցանկանում էին տեսականորեն քննարկել դեղագործական խնդիրները, այլև կոնկրետ աջակցություն ցուցաբերել քաղցկեղով հիվանդ մարդկանց:

Միևնույն ժամանակ, ավելի քան 4000 գործընկերներ 76 երկրներից ոչ միայն անդամագրվել են, այլև ակտիվորեն ներգրավված են վերապատրաստման, հետագա կրթության և ուռուցքաբանական դեղագործության գործնական իրականացման գործում:

Բացի այդ, ներկայումս 14 աշխատանքային խմբերում հայեցակարգեր են մշակում այն թեմաների շուրջ, որոնք մեր համատեղ գործունեության հիմնասյուներն են:

Աշխարհն այն վայրն է, որտեղ, չնայած անմխիթար ու սարսափելի պայմաններին, մենք բոլորս կարող ենք հպարտանալ այն փաստով, որ դեռևս կարող ենք բարիք գործել:

Հրավիրում ենք բոլոր համախոհներին միանալ մեզ ESOP Global-ին ավելի քան ներկա լինելու համար:

Belgium Dutch



Verklaring over de 25e verjaardag van het ESOP

ESOP werd in 2000 opgericht door een kleine groep collega's die niet alleen farmaceutische kwesties in theorie wilden bespreken, maar ook concrete steun wilden bieden aan mensen met kanker.

Inmiddels zijn ruim 4000 collega's uit 76 landen niet alleen lid geworden, maar zijn ze ook actief betrokken bij opleiding, bijscholing en de praktische uitvoering van de oncologische farmacie. Daarnaast ontwikkelen ze momenteel in 14 werkgroepen concepten rond de thema's die de pijlers vormen van onze gezamenlijke actie. De wereld is de plek waar we, ondanks de onzekere en beangstigende omstandigheden, allemaal trots kunnen zijn op het feit dat we nog steeds goed kunnen doen. We nodigen alle gelijkgestemde mensen uit om zich bij ESOP Global aan te sluiten om nog meer aanwezig te zijn.

Brazil



Declaração sobre o 25º aniversário da ESOP

A ESOP foi fundada em 2000 por um pequeno grupo de colegas que, não queriam apenas discutir questões relacionadas com a prática farmacêutica, mas também disponibilizar apoio aos doentes oncológicos.

Actualmente, a ESOP conta com mais de 4.000 colegas de 76 países diferentes que, não só se tornaram membros, como também estão activamente envolvidos na formação, educação contínua e implementação de boas práticas na farmácia oncológica.



Temos 14 grupos de trabalho que se encontram envolvidos no desenvolvimento de boas práticas em temas considerados pilares da nossa actividade enquanto Farmacêuticos Oncologistas. O mundo é o lugar onde, apesar das condições imprevisíveis e adversas, ainda nos podemos orgulhar de podermos fazer o melhor pela nossa sociedade. Assim, convidamos todos com os têm os mesmos ideais a juntarem-se a nós na ESOP Global, para poderem estar ainda mais presentes.

Bulgaria



Декларация по случай 25-годишнината на ESOP

ESOP е основана през 2000 г. от малка група колеги, чието желание е било не само да обсъждат фармацевтични проблеми на теория, но и да осигурят конкретна подкрепа за хора с рак.

Междувременно над 4000 колеги от 76 страни не само са станали членове, но и активно участват в обучението, допълнителното образование и практическото прилагане на онкологичната фармация. Освен това в момента разработват концепции в 14 работни групи по темите, които са стълбовете на нашите съвместни действия. Светът е мястото, където въпреки незначителните и плашещи условия, всички ние можем да се гордеем с факта, че все още можем да правим добро. Каним всички съмишленици да се присъединят към нас в ESOP Global, за да има имаме още по-голямо представителство.

Bosnia and Herzegovina



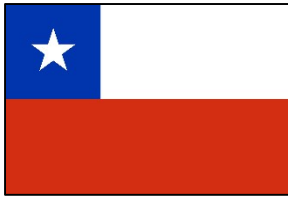
Deklaracija o 25. godišnjici ESOP-a

ESOP je 2000. godine osnovala mala grupa kolega koji ne samo da su hteli da razgovaraju o farmaceutskim pitanjima u teoriji, već i da pruže konkretnu podršku osobama sa rakom.

U međuvremenu, preko 4000 kolega iz 76 zemalja ne samo da su postali članovi, već su i aktivno uključeni u obuku, dalje obrazovanje i praktičnu implementaciju onkološke farmacije. Osim toga, trenutno u 14 radnih grupa razvijaju koncepte o temama koje su stubovi našeg zajedničkog djelovanja. Svijet je mjesto gdje, uprkos nevjerovatnim i zastrašujućim uvjetima, svi možemo biti ponosni na činjenicu da još uvijek možemo činiti dobro. Pozivamo sve istomišljenike da nam se pridruže u ESOP Global kako bismo bili još prisutniji.



Chile



Declaración con motivo del 25º aniversario de ESOP

La ESOP fue fundada en el año 2000 por un pequeño grupo de colegas que no solo querían debatir temas farmacéuticos teóricos, sino también brindar un apoyo concreto a las personas con cáncer.

En el camino a lo largo de estos años, más de 4.000 colegas de 76 países no solo se han convertido en miembros e ESOP, sino que también participan activamente en la formación, educación continua e implementación práctica de la Farmacia Oncológica. Además, actualmente dentro de ESOP existen 14 grupos de trabajo realizando actividades en diversos temas que son pilares fundamentales de nuestra actividad conjunta. El mundo es un lugar donde, a pesar de las condiciones imponderables y aterradoras, todos podemos sentirnos orgullosos de que aún somos capaces de hacer el bien. Invitamos a todas las personas afines a unirse a ESOP Global para estar aún más presentes

Colombia



Declaración por el 25º aniversario de la ESOP

La European Society Oncology Pharmacy (ESOP) fue fundada en el año 2000 por un pequeño grupo de colegas que no solo buscaban debatir cuestiones farmacéuticas en teoría, sino también brindar un apoyo específico a las personas con cáncer.

Desde entonces, más de 4000 profesionales de 76 países no solo se han unido a la organización, sino que también participan activamente en la formación, la educación continua y la aplicación práctica de la farmacia oncológica. Además, actualmente están trabajando en el desarrollo de aspectos en 14 grupos de trabajo sobre temas que constituyen los pilares de nuestra labor conjunta. A pesar de las circunstancias impredecibles y preocupantes del mundo, todos podemos sentirnos orgullosos de seguir generando un impacto positivo. Invitamos a todas las personas con ideas afines a unirse a ESOP Global para fortalecer aún más nuestra presencia y contribuir a esta causa.

Democratic Republic of the Congo



Déclaration à l'occasion du 25e anniversaire de l'ESOP

L'ESOP a été fondée en 2000 par un petit groupe de collègues qui souhaitaient non seulement discuter de questions pharmaceutiques en théorie, mais aussi apporter un soutien concret aux personnes atteintes d'un cancer.

Depuis, plus de 4000 collègues de 76 pays sont non seulement devenus membres, mais sont également activement impliqués dans la formation, la formation continue et la mise en œuvre pratique de la pharmacie oncolgique. En outre, ils développent actuellement des concepts au sein



de 14 groupes de travail sur les thèmes qui constituent les piliers de notre action commune. Le monde est l'endroit où, malgré les conditions effrayantes et impondérables nous pouvons tous être fiers du fait que nous pouvons encore faire le bien. Nous invitons toutes les personnes partageant nos idées à nous rejoindre au sein d'ESOP Global afin d'être encore plus présents.

Croatia



Izjava povodom 25. obljetnice ESOP-a

ESOP je osnovan 2000. godine od strane male skupine kolega koji nisu željeli samo raspravljati o farmaceutskim pitanjima u teoriji, već i pružiti konkretnu podršku ljudima oboljelim od raka.

U međuvremenu, više od 4000 kolega iz 76 zemalja nije samo postalo članovima, već su i aktivno uključeni u obuku, daljnje obrazovanje i praktičnu primjenu onkološke farmacije. Osim toga, trenutno djelujući unutar 14 radnih skupina, razvijaju koncepte na temama koje su temelji našeg zajedničkog djelovanja. Svijet je mjesto na kojem, unatoč nepredvidljivim i zastrašujućim uvjetima, svi možemo biti ponosni na činjenicu da još uvijek možemo činiti dobro. Pozivamo sve istomišljenike da nam se pridruže u ESOP Global kako bismo bili još prisutniji.

Cyprus



Δήλωση για την 25η Επέτειο της ESOP

Η Ευρωπαϊκή Εταιρεία Ογκολογικής Φαρμακευτικής (ESOP) ιδρύθηκε το 2000 από μια μικρή ομάδα συναδέλφων, οι οποίοι δεν επιδίωκαν απλώς να ασχοληθούν με θεωρητικά φαρμακευτικά ζητήματα, αλλά κυρίως να προσφέρουν στην πράξη ουσιαστική υποστήριξη σε άτομα με καρκίνο.

Έκτοτε, η ESOP εξελίχθηκε σε μια ακμάζουσα παγκόσμια κοινότητα, ενώ σήμερα περισσότεροι από 4.000 επαγγελματίες από 76 χώρες συμμετέχουν ενεργά σε προγράμματα κατάρτισης, συνεχιζόμενης εκπαίδευσης και στην πρακτική εφαρμογή της ογκολογικής φαρμακευτικής. Επιπλέον, 14 εξειδικευμένες ομάδες εργασίας αναπτύσσουν πρωτοβουλίες σε κίριους τομείς, που συνιστούν τους βασικούς πυλώνες της συνεργατικής μας δράσης.

Ακόμα και σε έναν κόσμο γεμάτο αβεβαιότητα και σοβαρές προκλήσεις, μπορούμε να είμαστε υπερήφανοι για την συλλογική μας ικανότητα να συμβάλλουμε ουσιαστικά και θετικά.

Προσκαλούμε όλους όσους συμμερίζονται το όραμά μας να ενταχθούν στην ESOP Global, ενισχύοντας την ενιαία παρουσία μας και διευρύνοντας τον αντίκτυπό μας στον τομέα της ογκολογικής φαρμακευτικής σε παγκόσμια κλίμακα.



Czech Republic

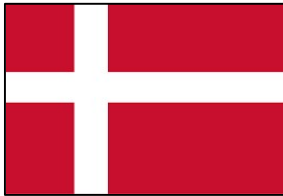


Deklarace k 25. výročí ESOP

ESOP byl založen v roce 2000 malou skupinou kolegů, kteří chtěli diskutovat farmaceutické otázky nejen teoreticky, ale také poskytovat konkrétní podporu pacientům s rakovinou.

V průběhu času narostlo členství na více než 4000 kolegů ze 76 zemí a členové se aktivně podílí na tréninku, dalším vzdělávání a praktické implementaci onkologické farmacie. 14 pracovních skupin se zabývá koncepty, které jsou pilíři naší společné činnosti. Navzdory všem nepředstavitelným a děsivým podmínkám je svět místem, kde všichni můžeme být hrdí na to, že stále můžeme konat dobro. Zveme všechny podobně smýšlející lidi, aby se připojili k ESOP Global a pomohli s naší činností.

Denmark



Erklæring i anledning af ESOP's 25-års jubilæum

ESOP blev grundlagt i 2000 af en lille gruppe kolleger, som ikke kun ønskede at diskutere farmaceutiske problemstillinger i teorien, men også at yde konkret støtte til mennesker med kræft.

I mellemtiden er over 4000 kolleger fra 76 lande blevet medlemmer, der er aktivt involveret i træning, videreuddannelse og praktisk implementering af onkologisk farmaci. Derudover er de i øjeblikket ved at udvikle koncepter i 14 arbejdsgrupper om de emner, der er grundpillerne i vores fælles indsats. Verden er stedet, hvor vi på trods af de uoverskuelige og skræmmende forhold alle sammen kan være stolte af, at vi stadig kan gøre godt. Vi inviterer alle ligesindede mennesker til at slutte sig til os i ESOP Global for at være endnu mere nærværende.

Egypt

إعلان بمناسبة الذكرى الخامسة والعشرين لتأسيس ESOP

في عام 2000 من قبل مجموعة صغيرة من الزملاء الذين لم يرغبوا فقط في تأسيس ESOP مناقشة القضايا الصيدلانية من الناحية النظرية، بل وأيضًا في تقديم الدعم الملموس للأشخاص المصابين بالسرطان. وفي الوقت نفسه، لم يصبح أكثر من 4000 زميل من 76 دولة أعضاء فحسب، بل يشاركون أيضًا بنشاط في التدريب والتعليم الإضافي والتطبيق العملي للصيدلة السرطانية. بالإضافة إلى ذلك، يقومون حاليًا بتطوير المفاهيم في 14 مجموعة عمل حول الموضوعات التي تشكل ركائز عملنا المشترك. العالم هو المكان الذي يمكننا فيه جميعًا، على الرغم من الظروف غير المستقرة والمخيفة، أن نفخر بحقيقة أننا لا نزال. ليكونوا أكثر حضورًا ESOP Global قادرين على فعل الخير. ندعو جميع الأشخاص ذوي التفكير المماثل للانضمام إلينا في



Estonia



ESOP 25. aastapäeva deklaratsioon

ESOP asutati aastal 2000 väikese rühma kolleegide poolt, kes mitte ainult ei soovinud arutada probleeme teoreetiliselt, vaid pakkuda ka konkreetset tuge vähihaigetele.

Vahepeal on üle 4000 kolleegi 76 riigist astunud ESOP liikmeks ja nad on aktiivselt kaasatud koolitustesse, täiendõppesse ja onkoloogilise farmaatsia juurutamisesse. Lisaks töötavad meie liikmed praegu 14 töörühmas välja kontseptsioone teemadel, mis on meie ühistegevuse tugisambad. Maailm on koht, kus vaatamata hoomamatutele ja hirmutavatele oludele saame kõik uhked olla selle üle, et suudame siiski teha head. Kutsume kõiki mõttekaaslasi liituma meiega ESOP Globalis, et suuta veelgi rohkem.

Ethiopia



የESOP 25ኛ ዓመት የምስረታ በዓል ላይ የተሰጠ መግለጫ

ESOP የተመሰረተው እ.ኤ.አ. በ 2000 በጥቂት ባለሙያዎች ነው ፣ በፅንሰ-ሀሳብ ደረጃ የፋርማሲዩቲካል ጉዳዮችን ለመወያየት ብቻ ሳይሆን ካንሰር ላለባቸው ሰዎች ተጨባጭ ድጋፍ ለመስጠት ነው። እስከዚህ ዓመታት ድረስ ከ 76 አገሮች የተውጣጡ

ከ 4000 በላይ ባልደረቦች አባል መሆን ብቻ ሳይሆን በስልጠና, ተጨማሪ ትምህርት እና አንኮሎጂካል ፋርማሲን ተግባራዊ ትግበራ ላይ በንቃት ይሳተፋሉ. በተጨማሪም በአሁኑ ጊዜ በ 14 የሥራ ቡድኖች ውስጥ የጋራ ርምጃችን ምሰሶዎች በሆኑት ርዕሰ ጉዳዮች ላይ ጽንሰ-ሐሳቦችን በማዳበር ላይ ይገኛሉ. ዓለም ምንም እንኳን አስቸጋሪ እና አስፈሪ ሁኔታዎች ቢኖሩም ሁላችንም አሁንም መልካም ማድረግ የምንችልበት እውነታ የምንኮራበት ቦታ ነው. ሁሉም ተመሳሳይ አስተሳሰብ ያላቸው ሰዎች በESOP Global እንዲቀላቀሉን እንጋብዛለን

Finland



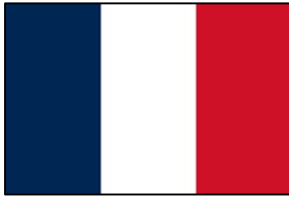
Julistus ESOP:n 25-vuotispäivänä

ESOP:n perusti vuonna 2000 pieni ryhmä kollegoita, jotka eivät halunneet keskustella farmaseuttisista asioista vain teoriassa, vaan myös tarjota konkreettista tukea syöpää sairastaville.

Tästä lähtien yli 4000 kollegaa 76 maasta ei ole vain liittynyt jäseniksi, vaan ovat myös aktiivisesti mukana koulutuksessa, jatkokoulutuksessa ja onkologisen farmasian käytännön toteutuksessa. Lisäksi he kehittävät parhaillaan 14 työryhmässä konsepteja yhteisen toimintamme tueksi. Maailman tämänhetkisistä uskomattomista ja pelottavista olosuhteista huolimatta voimme kaikki olla ylpeitä siitä, että voimme tehdä hyvää. Kutsumme kaikki samanhenkiset liittymään ESOP Globaliin kehittyäksemme.



France



Déclaration à l'occasion du 25ème anniversaire de l'ESOP

L'ESOP a été fondée en 2000 par un petit groupe de collègues qui souhaitaient non seulement discuter de questions pharmaceutiques en théorie, mais aussi apporter un soutien concret aux personnes atteintes d'un cancer.

Depuis, plus de 4000 collègues de 76 pays sont, non seulement devenus membres, mais sont également activement impliqués dans la formation, la formation continue et la mise en œuvre pratique de la pharmacie oncologique. En outre, ils développent actuellement des concepts au sein de 14 groupes de travail sur les thèmes qui constituent les piliers de notre action commune. Le monde est un endroit où, malgré les impondérables et les conditions effrayantes, nous pouvons tous être fiers du fait que nous pouvons encore faire du bien. Nous invitons toutes les personnes partageant nos idées à nous rejoindre au sein d'ESOP Global afin d'être encore plus présents

Germany



Erklärung zum 25. Jahrestag des ESOP

Die ESOP wurde im Jahr 2000 von einer kleinen Gruppe von Kollegen gegründet, die sich nicht nur theoretisch über Arzneimittelfragen austauschen, sondern Menschen mit Krebs konkret unterstützen wollten.

Inzwischen sind über 4000 Kollegen aus 76 Ländern nicht nur Mitglieder geworden, sondern beteiligen sich aktiv an der Aus-, Fort- und Weiterbildung sowie der praktischen Umsetzung der Onkologischen Pharmazie. Darüber hinaus entwickeln sie in derzeit 14 Arbeitsgruppen Konzepte zu den Themen, die die Säulen unseres gemeinsamen Handelns sind. Die Welt ist der Ort, an dem wir alle trotz der unwägbaren und erschreckenden Rahmenbedingungen stolz darauf sein können, dass wir dennoch Gutes bewirken können. Wir laden alle Gleichgesinnten ein, sich uns im ESOP Global anzuschließen, um noch präsenter zu sein.

Ghana



Nsɛm a ɛfa ESOP mfe aduonu num (25) afahyɛ ho

ESOP hyɛɛ ase wɔ afe mpem abien (2000), na efi ase no, na akuw ketewa bi a wɔyɛ adwuma bom mpɛ sɛ wɔsusuw nsɛm fa aduru ho nko, na mmom, wɔbɛboa nkurɔfo a wɔwɔ kokoram (cancer) yare mu.

Seesei, nnipadɔm bɛboro mpem nan (4000) fi aman aduonon nsia (76) abɛyɛ akuo mma, na ɛnyɛ akuo mma kɛkɛ, na mmom wɔnam nteteyɛ ne nkyerɛkyerɛ reyɛ adwuma wɔ ɔyare ho aduru adwuma mu. Na saa bere yi, wɔreyɛ adwuma wɔ akuw du nan (14) mu de reyɛ nhyehyɛɛ a ɛbɛboa ma yɛn ntwatoso ne yɛn dwumadi nnyinaso. Wiase yɛ bia a, ɛwom sɛ nsɛm a yɛntɛ ase ne nneɛma a yɛsuro wɔ hɔ, nanso yɛn nyinaa betumi ahoahoa yɛn ho sɛ, yebetumi ayɛ papa de aboa afoforo. Yɛfrɛ obiara a ne werɛ ne adwene da so sɛ ɔmmra ESOP Global mu na yɛn ho nyɛ den kɛsɛ.



Greek



Δήλωση για την 25η Επέτειο της ESOP

Η Ευρωπαϊκή Εταιρεία Ογκολογικής Φαρμακευτικής (ESOP) ιδρύθηκε το 2000 από μια μικρή ομάδα συναδέλφων, οι οποίοι δεν επιδίωκαν απλώς να ασχοληθούν με θεωρητικά φαρμακευτικά ζητήματα, αλλά κυρίως να προσφέρουν στην πράξη ουσιαστική υποστήριξη σε άτομα με καρκίνο.

Έκτοτε, η ESOP εξελίχθηκε σε μια ακμάζουσα παγκόσμια κοινότητα, ενώ σήμερα περισσότεροι από 4.000 επαγγελματίες από 76 χώρες συμμετέχουν ενεργά σε προγράμματα κατάρτισης, συνεχιζόμενης εκπαίδευσης και στην πρακτική εφαρμογή της ογκολογικής φαρμακευτικής. Επιπλέον, 14 εξειδικευμένες ομάδες εργασίας αναπτύσσουν πρωτοβουλίες σε κίριους τομείς, που συνιστούν τους βασικούς πυλώνες της συνεργατικής μας δράσης. Ακόμα και σε έναν κόσμο γεμάτο αβεβαιότητα και σοβαρές προκλήσεις, μπορούμε να είμαστε υπερήφανοι για την συλλογική μας ικανότητα να συμβάλλουμε ουσιαστικά και θετικά. Προσκαλούμε όλους όσους συμμερίζονται το όραμά μας να ενταχθούν στην ESOP Global, ενισχύοντας την ενιαία παρουσία μας και διευρύνοντας τον αντίκτυπό μας στον τομέα της ογκολογικής φαρμακευτικής σε παγκόσμια κλίμακα.

Hungary



Megemlékezés az ESOP alapításának 25. évfordulójáról

Az Európai Onkológiai Gyógyszerészek Szervezetét (ESOP) 2000-ben alapították olyan elkötelezett kollégák akik az elméleti ismeretek megosztásán túl konkrét segítséget kívántak nyújtani az onkológiai betegellátásban.

Mindezidáig összesen 76 országból több mint 4000 gyógyszerész nemcsak tagja lett, hanem aktívan részt vesz a szervezet különböző tevékenységeiben. Jelenleg 14 munkacsoport dolgozik olyan kulcsfontosságú témákon, amelyek meghatározzák közös fellépésünk alapjait. A továbbképzések és gyakorlati megoldások bemutatása mellett különös figyelmet fordítunk arra, hogy a betegek érdekeit mindig szem előtt tartsuk – legyen szó a szervezeten belüli tevékenységeinkről vagy mindennapi munkánkról. Büszkék vagyunk arra, hogy a kiszámíthatatlan és sokszor nehéz körülmények ellenére is kitarjunk elveink mellett, és továbbra is támogatjuk egymást. Szeretettel hívjuk a még nem tag és hasonló gondolkodású kollégáinkat, hogy csatlakozzanak az ESOP Globalhoz, így egy nemzetközi környezetben egymást támogatva lehessünk jelen a betegellátásban.

Iceland



Yfirlýsing á 25 ár afmælis ESOP

ESOP var stofnað árið 2000 af fámennum hópi evrópskra starfsfélaga sem höfðu sameiginlegan áhuga á að auka aðkomu sína að málefnum krabbameinssjúklinga, frá því eingöngu að ræða lyfjafræðileg málefni yfir í að veita sjúklingum með krabbamein stuðning.



Á þeim 25 árum sem síðan eru liðin hafa yfir 4000 lyfjafræðingar frá 76 löndum tekið þátt í starfi í ESOP. Lyfjafræðingarnir taka virkan þátt í þjálfun, endurmenntun og hagnýtri aðkomu að krabbameinslyfjafræði. Það eru starfandi 14 mismunandi vinnuhópar á vegum ESOP um þau málefni sem mynda grunn sameiginlegs átaks okkar til bættrar þjónustu og aukins öryggis. Þrátt fyrir að heimurinn sé fullur af óviðráðanlegum og ógnvænlegum atburðum erum við stolt yfir því að leggja okkar af mörkum. Við bjóðum öllum sem eru sama sinnis og vilja leggja málinu lið, að ganga til liðs við okkur og auka enn styrk og sýnileika ESOP Global.

India



ESOP की 25वीं वर्षगांठ पर घोषणा

ESOP की स्थापना 2000 में सहकर्मियों के एक छोटे समूह द्वारा की गई थी, जो न केवल सैद्धांतिक रूप से दवा संबंधी मुद्दों पर चर्चा करना चाहते थे, बल्कि कैंसर से पीड़ित लोगों को ठोस सहायता भी प्रदान करना चाहते

थे। इस बीच, 76 देशों के 4,000 से अधिक सहकर्मी न केवल सदस्य बन गए हैं, बल्कि प्रशिक्षण, आगे की शिक्षा और ऑन्कोलॉजिकल फ़ार्मसी के व्यावहारिक कार्यान्वयन में भी सक्रिय रूप से शामिल हैं। इसके अलावा, वे वर्तमान में उन विषयों पर 14 कार्य समूहों में अवधारणाएँ विकसित कर रहे हैं जो हमारी संयुक्त कार्रवाई के स्तंभ हैं। दुनिया वह जगह है जहाँ, अकल्पनीय और भयावह परिस्थितियों के बावजूद, हम सभी इस तथ्य पर गर्व कर सकते हैं कि हम अभी भी अच्छा कर सकते हैं। हम सभी समान विचारधारा वाले लोगों को ESOP Global में शामिल होने के लिए आमंत्रित करते हैं ताकि वे और भी अधिक उपस्थित हो सकें। #ESOP25

Italy



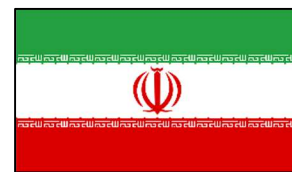
Dichiarazione sul 25° anniversario dell' ESOP

L' ESOP è stata fondata nel 2000 da un piccolo gruppo di colleghi che volevano non solo discutere di argomenti sulla farmaceutica a livello teorico, ma anche fornire un sostegno concreto alle persone malate di cancro.

Nel frattempo oltre 4000 colleghi provenienti da 76 paesi non solo sono diventati membri, ma sono anche attivamente coinvolti nella formazione, nell'educazione e nell'implementazione pratica della farmacia oncologica. Inoltre attualmente stanno sviluppando concetti in 14 working group che sono i pilastri della nostra azione comune. Il mondo è il luogo dove, nonostante le condizioni imponderabili e spaventose, possiamo tutti essere orgogliosi del fatto che possiamo ancora fare del bene. Invitiamo tutte le persone che la pensano allo stesso modo ad unirsi a noi in ESOP Global per essere ancora più presenti

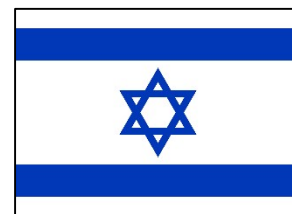


** تاسیس سالگرد پنجمین و بیست مناسبت به ESOP بیانیه**



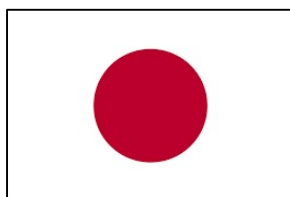
میخواستند تنها نه که شد تاسیس همکاران از کوچکی گروه توسط ۲۰۰۰ سال در ESOP مبتلا افراد از عملی حمایت داشتند قصد بلکه، کنند بررسی نظری صورت به را اروپایی مسائل این عضویت به تنها نه کشور ۷۶ از همکار ۴۰۰۰ از بیش، مدت این در. دهند ارائه سرطان به دارند مشارکت سرطان زمینه در داروسازی عملی اجرای و تکمیلی تحصیلات، آموزش در فعال طور به بلکه، درآمد هاند سازمان تشکیل را ما مشترک اقدامات پایه‌های که میکنند کار موضوعاتی روی بر کاری گروه ۱۴ در حاضر حال در آنها، این بر علاوه هنوز که کنیم افتخار موضوع این به میتوانیم ما همه، ترسناک و پیشبینی غیرقابل شرایط علیرغم که است جایی جهان. میدهند قویتری حضور تا بیوندند ESOP Global به کنیم می دعوت همفکر افراد همه از ما. دهیم انجام خوب کارهای میتوانیم هم باشیم داشته

ESOP ה לארגון שנה 25 לכבוד הצהרה



באופן לתמוך רצון בעלי קטנה עמיתים קבוצת ידי על 2000 בשנת נוסד ESOP ארגון תאורטיים פרמצבטיים בדיונים רק ולא סרטן בחולי ממשי העוסקים מדינות 76 מ מיותר ואשה איש 4000 מ יותר בארגון חברים היום עד. האונקולוגית הרוקחות והטמעת חינוך, בהבשרה.

הארגון של הליבה בנושאי רעיונות וקידום לפיתוח עבודה קבוצות ESOP 14 ב קיימות, בבוסף הברוכה בעבודתנו גאים להיות יכולים אנו, בעולמינו נסבלים והבלתי הקשים התנאים למרות. לעשייה שותפים ולהיות ESOP Global ב אלינו להצטרף לדעותינו השותפים כל את מזמינים אנו.



ESOP設立25周年宣言

ESOPは薬学に関する机上での議論にとどまらず、がん患者のために具体的な支援を提供したいと考える同志が集い、2000年に設立されました。その後、76か国から4000人以上が会員として加わり、腫瘍薬学に関する研究、教育・研修の実施、及び実践的な医療提供に積極的に貢献して参りました。さらに、現在14のワーキンググループが、ESOPの共同活動の柱となる重要なテーマを策定し、それぞれの専門分野での知識と経験を活かし、がん患者への支援をより効果的にするための取り組みを行っております。

様々な予測不能な困難が存在する世界においても、私たちが医療を通じてお役に立てることを誇りに思います。ESOP Globalの活動を更に発展させるため、私たちの理念に賛同してくださる方々のご参加を心よりお待ちしております。



Kazakhstan

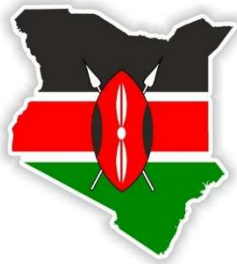


ESOP-тың 25 жылдығына арналған декларация

ESOP 2000 жылы фармацевтикалық мәселелерді теориялық түрде талқылап қана қоймай, сонымен қатар қатерлі ісікке шалдыққан адамдарға нақты қолдау көрсетуді қалаған әріптестердің шағын тобымен құрылған.

Қазіргі уақытта 76 елден 4000-нан астам әріптестер мүше болып қана қоймай, сонымен қатар оқытуға, қосымша білім алуға және онкологиялық фармацевтианы практикалық енгізуге белсенді қатысады. Сонымен қатар, олар қазіргі уақытта біздің бірлескен іс-әрекетіміздің тірегі болып табылатын тақырыптар бойынша 14 жұмыс тобында тұжырымдамалар әзірлеуде. Дүние - бұл қиын және қорқынышты жағдайларға қарамастан, бәріміз жақсылық жасай алатындығымызды мақтан тұтатын жер. Біз барлық пікірлестерді ESOP Global бағдарламасына қатысуға шақырамыз.

Kenya



Tamko la Maadhimisho ya Miaka 25 ya ESOP

ESOP ilianzishwa mwaka 2000 na kikundi kidogo cha wenzetu waliotaka si tu kujadili masuala ya kifamasia kwa nadharia, bali pia kutoa msaada wa moja kwa moja kwa wagonjwa wa saratani. Kwa sasa, zaidi ya wanachama 4000 kutoka nchi 76 sio tu kwamba wamejiunga, bali wanashiriki kikamilifu katika mafunzo, elimu ya juu, na utekelezaji wa vitendo wa famasia ya ugonjwa wa saratani.

Zaidi ya hayo, kwa sasa wanatengeneza mipango katika vikundi kazi 14 juu ya mada zinazounda msingi wa shughuli zetu za pamoja. Dunia ni mahali ambapo, licha ya changamoto na hali za kutisha, tunapaswa kujivunia kuwa bado tunaweza kufanya mema. Tunawaalika wote wenye nia kama yetu kujiunga na ESOP Global ili kuongeza ushawishi wetu na kuwa na uwepo mkubwa zaidi duniani.

Lithuania



ESOP 25-ųjų metinių deklaracija.

ESOP 2000 metai įkūrė nedidelę kolegų grupę, kurie siekė ne tik aptarti teorinius farmacijos klausimus, bet ir suteikti pagalbą vėžiu sergantiems žmonėms.

Šiai dienai daugiau kaip 4000 kolegų iš 76 šalių yra organizacijos nariai, kurie aktyviai dalyvauja praktiniuose ir teoriniuose mokymuose, ir savo onkologinės farmacijos žinias pritaiko praktikoje. Be to 14-oje darbo grupių jie kuria ir vykdo naujus projektus temomis, kurios yra mūsų bendros veiklos pagrindas. Pasaulis yra ta vieta, kur, nepaisant neapbrėptų ir



bauginančių sąlygų, visi galime didžiuotis tuo, kad vis dar galime daryti gera. Kviečiame visus bendraminčius prisijungti prie mūsų, ESOP Global, kad galėtumėm dar geriau save atstovauti. біздің бірлескен іс-әрекетіміздің тірегі болып табылатын тақырыптар бойынша 14 жұмыс тобында тұжырымдамалар әзірлеуде. Дүние - бұл қиын және қорқынышты жағдайларға қарамастан, бәріміз жақсылық жасай алатындығымызды мақтан тұтатын жер. Біз барлық пікірлерестерді ESOP Global бағдарламасына қатысуға шақырамыз.

Latvia



Deklarācija ESOP 25. gadu jubilejā

ESOP 2000. gadā tika dibināts kā neliela kolēģu grupa, kas ne tikai vēlējās teorētiski apspriest farmācijas jautājumus, bet arī sniegt konkrētu atbalstu cilvēkiem ar vēzi.

Pa šo laiku vairāk nekā 4000 kolēģu no 76 valstīm ir ne tikai kļuvuši par biedriem, bet arī aktīvi iesaistījušies apmācībā, tālākizglītībā un onkoloģiskās farmācijas praktiskajā ieviešanā. Turklāt šobrīd viņi 14 darba grupās izstrādā koncepcijas par tēmām, kas ir mūsu kopdarbības balsti. Pasaule ir vieta, kur, neskatoties uz neapveramajiem un iedējošajiem apstākļiem, mēs visi varam lepoties ar to, ka joprojām varam darīt labu. Aicinām visus domubiedrus pievienoties mums ESOP Global, lai būtu vēl klātesošāki.

Mexico



Declaración por el 25º aniversario de la ESOP

La European Society Oncology Pharmacy (ESOP) fue fundada en el año 2000 por un pequeño grupo de colegas que no solo buscaban debatir cuestiones farmacéuticas en teoría, sino también brindar un apoyo específico a las personas con cáncer.

Desde entonces, más de 4000 profesionales de 76 países no solo se han unido a la organización, sino que también participan activamente en la formación, la educación continua y la aplicación práctica de la farmacia oncológica. Además, actualmente están trabajando en el desarrollo de aspectos en 14 grupos de trabajo sobre temas que constituyen los pilares de nuestra labor conjunta. A pesar de las circunstancias impredecibles y preocupantes del mundo, todos podemos sentirnos orgullosos de seguir generando un impacto positivo. Invitamos a todas las personas con ideas afines a unirse a ESOP Global para fortalecer aún más nuestra presencia y contribuir a esta causa.



The Netherlands



Verklaring over de 25e verjaardag van het ESOP

ESOP werd in 2000 opgericht door een kleine groep collega's die niet alleen farmaceutische kwesties in theorie wilden bespreken, maar ook concrete steun wilden bieden aan mensen met kanker.

Inmiddels zijn ruim 4000 collega's uit 76 landen niet alleen lid geworden, maar zijn ze ook actief betrokken bij opleiding, bijscholing en de praktische uitvoering van de oncologische farmacie. Daarnaast ontwikkelen ze momenteel in 14 werkgroepen concepten rond de thema's die de pijlers vormen van onze gezamenlijke actie. De wereld is de plek waar we, ondanks de onzekere en beangstigende omstandigheden, allemaal trots kunnen zijn op het feit dat we nog steeds goed kunnen doen. We nodigen alle gelijkgestemde mensen uit om zich bij ESOP Global aan te sluiten om nog meer aanwezig te zijn.

North Macedonia



Декларација за 25-тиот роденден на ESOP (Европско здружение за Онколошка фармација)

Европското здружение за Онколошка фармација (ESOP) е основано во 2000-та година од страна на мала група колеги кои освен дискусиите за фармацевтските проблеми во теорија, имаа за цел и да обезбедат конкретна помош за луѓето со рак.

Во меѓувреме, повеќе од 4000 колеги од 76 земји не само што станаа членови на оваа организација, туку истите активно учествуваат во обуките, континуираната едукација и практичната примена на онколошката фармација. Уште повеќе, во овој момент тие развиваат концепти за 14-те работни групи на теми кои што се темел на нашите заеднички активности. Светот е место каде што покрај непредвидливите и застрашувачки услови, сите ние треба да бидеме горди на фактот дека сè уште можеме да правиме добро. Затоа, ги покануваме сите истомисленици кои што сакаат да ни се придружат и да бидат дел од Европското здружение за Онколошка фармација.

Norway



Kunngjøring av 25-årsjubileet for ESOP (The European Society of Oncology Pharmacy)

ESOP ble grunnlagt i 2000 av en liten gruppe kolleger som ikke bare ønsket å diskutere farmasøytiske problemstillinger i teorien, men også gi konkret støtte til mennesker med kreft.

I mellomtiden har over 4000 kolleger fra 76 land ikke bare blitt medlemmer, men er også aktivt involvert i opplæring, videreutdanning og praktisk implementering av onkologisk farmasi.



I tillegg utvikler de for tiden konsepter i 14 arbeidsgrupper om temaene som er bærebjelkene for vårt felles arbeid. Verden er stedet hvor vi alle kan være stolte av det faktum at vi fortsatt kan bidra positivt, til tross for de uforutsigbare og skremmende forholdene. Vi inviterer alle likesinnede til å bli med oss i ESOP Global for å være enda mer tilstede.

Pakistan

اعلامیہ پر موقع کے سالگرہ ویں 25 کی پی او ایس ای

رکھی نے گروپ سے چھوٹے ایک کے ساتھیوں چند میں 2000 بنیاد کی (ESOP) پی او ایس ای کینسر بلکہ تھے چاہتے نہیں کرنا بحث پر مسائل کے دواسازی پر طور نظریاتی صرف جو، تھی 4000 سے ممالک 76، آج تھے۔ خواہشمند بھی کے کرنے فراہم مدد عملی لیے کے مریضوں کے اور ترقی تعلیمی مسلسل، تربیت وہ بلکہ ہیں چکے بن رکن کے تنظیم اس صرف نہ ساتھی زائد سے



پر موضوعات مختلف میں گروپس ورکنگ 14 وہ، برآں مزید ہیں۔ عمل سرگرم بھی میں نفاذ عملی کے فارمیسی آنکولوجی ہیں۔ ستون بنیادی کے عمل مشترکہ ہمارے جو، ہیں رہے کر تیار تصورات

کر کام اچھے بھی اب ہم کہ ہے فخر پر بات اس ہمیں، باوجود کے حالات خوفناک اور یقینی غیر، جہاں ہے جگہ وہ دنیا یہ نمایاں اور مؤثر مزید ہم تاکہ ہوں شامل میں گلوبل پی او ایس ای وہ کہ ہیں دیتے دعوت کو افراد خیال ہم تمام ہم ہیں۔ سکتے سکیں۔ دے انجام خدمات اپنی پر طور

Poland



Deklaracja z okazji 25-lecia ESOP

ESOP zostało założone w 2000 roku przez niewielką grupę farmaceutów, którzy chcieli nie tylko omawiać zagadnienia z zakresu farmacji onkologicznej w teorii, ale także zapewnić konkretne wsparcie osobom chorym na nowotwory.

W ciągu tych 25 lat Stowarzyszenie zrzeszyło 4000 aktywnych członków z 76 krajów, którzy biorą udział w różnego rodzaju formach własnego dokształcania, angażują się w organizację szkoleń dla innych oraz działają na rzecz praktycznego wdrażania farmacji onkologicznej. Ponadto w 14 grupach roboczych opracowują tematy, które są podstawą naszych wspólnych działań.

Swoim zaangażowaniem pokazują, że w obecnym dynamicznie zmieniającym się świecie, często w trudnych warunkach, można działać na rzecz innych niosąc profesjonalne wsparcie i dobre słowo. Jeżeli myślisz podobnie to dołącz do nas do ESOP Global i działaj na korzyść farmacji onkologicznej.

Portugal



Declaração sobre o 25º aniversário da ESOP

A ESOP foi fundada em 2000 por um pequeno grupo de colegas que, não queriam apenas discutir questões relacionadas com a prática farmacêutica, mas também disponibilizar apoio aos doentes oncológicos.



Atualmente, a ESOP conta com mais de 4.000 colegas de 76 países diferentes que, não só se tornaram membros, como também estão activamente envolvidos na formação, educação contínua e implementação de boas práticas na farmácia oncológica. Temos 14 grupos de trabalho que se encontram envolvidos no desenvolvimento de boas práticas em temas considerados pilares da nossa actividade enquanto Farmacêuticos Oncologistas. O mundo é o lugar onde, apesar das condições imprevisíveis e adversas, ainda nos podemos orgulhar de podermos fazer o melhor pela nossa sociedade. Assim, convidamos todos com os mesmos ideais a juntarem-se a nós na ESOP Global, para poderem estar ainda mais presentes.

Romania



Declarație cu ocazia aniversării a 25 ani de ESOP

ESOP a fost fondată în 2000 de către un mic grup de colegi ce nu au vrut să discute doar aspecte farmaceutice din punct de vedere teoretic, ci să ofere suport concret persoanelor diagnosticate cu cancer.

Între timp, peste 4000 de colegi din 76 de țări nu numai că au devenit membri, dar sunt implicați activ în formare, educație continuă și implementarea practică a farmaciei oncologice. De asemenea, acum dezvoltă concepte în cadrul celor 14 grupuri de lucru pe teme ce reprezintă pilonii acțiunii noastre comune. Lumea se află într-un moment în care, în ciuda condițiilor înfricoșătoare și imponderabile, putem fi cu toții mândri de faptul că încă putem face bine. Invităm toți oamenii ce gândesc astfel să ni se alăture în ESOP Global pentru a fi și mai prezenți.

Russia



"Декларация о 25-лети ESOP

ESOP было основано в 2000 году небольшой группой коллег, которые хотели не только обсуждать фармацевтические вопросы в теории, но и оказывать практическую поддержку людям с онкологическими заболеваниями.

Тем временем более 4000 коллег из 76 стран не только являются членами сообщества, но и активно участвуют в обучении, повышении квалификации и практическом внедрении онкологической фармации. Кроме того, в настоящее время члены сообщества разрабатывают концепции в 14 рабочих группах по темам, которые являются основой наших совместных исследований. Мир — это место, где, несмотря на неопределенные и пугающие условия, мы можем гордиться тем, что всё ещё можем творить добро. Мы приглашаем всех динумышленников присоединиться к нам в ESOP Global, чтобы быть ещё более вовлечёнными.



Serbia



Декларација о 25. годишњици ЕСОП-а

ЕСОП је 2000. године основала мала група колега који не само да су желели да разговарају о фармацеутским питањима у теорији, већ и да пруже конкретну подршку особама са раком.

У међувремену, преко 4000 колега из 76 земаља не само да су постали чланови, већ су и активно укључени у обуку, даље образовање и практичну имплементацију онколошке фармације. Поред тога, они тренутно у 14 радних група развијају концепте о темама које су стубови нашег заједничког деловања. Свет је место где, упркос немогућим и застрашујућим дешавањима, сви можемо да будемо поносни на чињеницу да још увек можемо да чинимо добро. Позивамо све истомишљенике да нам се придруже у ЕСОП Глобал-у како бисмо били још присутнији.

Slovak Republic

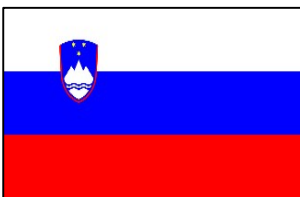


Vyhlasenie k 25. výročiu ESOP

ESOP bol založený v roku 2000 malou skupinou kolegov, ktorí chceli nielen teoreticky diskutovať o farmaceutických problémoch, ale aj poskytnúť konkrétnu podporu ľuďom s rakovinou.

Odvtedy sa stalo členmi už viac ako 4000 kolegov zo 76 krajín, ktorí sa aktívne podieľajú na edukácii a ďalšom vzdelávaní a tiež na praktickej realizácii činností v oblasti onkologickej farmácie. V súčasnosti 14 pracovných skupín vypracováva koncepty na témy, ktoré sú piliermi aktivít našej organizácie. Svet je miestom, kde aj napriek nevyspytateľným a náročným podmienkam, môžeme byť všetci hrdí na to, že stále vieme konať dobro. Pozývame všetkých podobne zmýšľajúcich ľudí, aby sa pripojili k ESOP Global, aby sme spoločne mohli urobiť viac.

Slovenija



Izjava ob 25. obletnici ESOP

ESOP je leta 2000 ustanovila majhna skupina kolegov, ki niso želeli le razpravljati o teoretičnih farmacevtskih vprašanjih, temveč tudi podpreti bolnike z rakom.

Medtem se je več kot 4000 kolegov iz 76 držav ne samo včlanilo v ESOP, temveč tudi aktivno sodeluje pri usposabljanju, izpopolnjevanju in praktičnem izvajanju onkološke farmacije. Poleg tega trenutno v 14 delovnih skupinah razvijamo koncepte na področjih, ki predstavljajo stebre našega skupnega delovanja. Na svetu smo lahko kljub nepremostljivim in zastrašujočim razmeram vsi ponosni na dejstvo, da še vedno lahko delamo dobro. Vse podobno misleče vabimo, da se nam pridružijo v ESOP Global, da bomo še bolj prisotni.



Spain



Declaración por el 25º aniversario de la ESOP

La European Society Oncology Pharmacy (ESOP) fue fundada en el año 2000 por un pequeño grupo de colegas que no solo buscaban debatir cuestiones farmacéuticas en teoría, sino también brindar un apoyo específico a las personas con cáncer.

Desde entonces, más de 4000 profesionales de 76 países no solo se han unido a la organización, sino que también participan activamente en la formación, la educación continua y la aplicación práctica de la farmacia oncológica. Además, actualmente están trabajando en el desarrollo de aspectos en 14 grupos de trabajo sobre temas que constituyen los pilares de nuestra labor conjunta. A pesar de las circunstancias impredecibles y preocupantes del mundo, todos podemos sentirnos orgullosos de seguir generando un impacto positivo. Invitamos a todas las personas con ideas afines a unirse a ESOP Global para fortalecer aún más nuestra presencia y contribuir a esta causa.

South Africa - Tswana



Tshireletso mo Sehopotsong sa Bo25 sa ESOP

ESOP e theilwe ka ngwaga wa 2000 ke setlhophha se sennye sa badirammo go ba neng ba sa batle fela go tlotla ka ditaba tsa bongaka ka kgopolo, mme ba ne ba batla le go fa batho ba ba nang le kankere thuso e e bonalang.

Go ya ka nako eno, badirammo go feta 4000 go tswa mo dinageng di le 76 ga ba a nna fela maloko, mme gape ba tsenyeletsa seatla mo thutong, ko e oketsang kitso, le mo tirisong ya bongaka jwa onkoloji.

Gape, ba tlamile dikakanyo mo dikopanong di le 14 tse di lebileng ditlhogo tse di direlang e le metheo ya ditiro tsa rona tse di kopaneng. Lefatshe ke lefelo le re, le fa go na le dikgwetlho le maemo a a tshosang, re ka ikgantsha ka gore re santse re kgona go dira molemo.

Re laletsa botlhe ba ba nang le mogopolo o o tshwanang le wa rona go kopanela le rona mo ESOP Global gore re nne gone ka maatla le go feta.

Zulu



Isimemezelo Sokugubha Iminyaka Engama Shumi Amabili Nanhlanu (25) Ye-ESOP

I-ESOP yasungulwa ngo-2000 yiqembu elincane lozakwethu ababengafuni nje ukuxoxa ngezindaba zemithi ngombono, kodwa futhi nokuhlinzeka ngokusekela okuphathekayo kubantu abanomdlavuza.



Phakathi naleso sikhathi, ozakwabo abangaphezu kuka-4000 abavela emazweni angu-76 abagcinanga nje ngokuba amalungu, kodwa futhi babambe iqhaza ekuqeqesheni, ekuqhubekeleni kwemfundo phambili kanye nokusungulwa kwekhemisi yezomdlavuzwa. Ngaphezu kwalokho, njengamanje bathuthukisa imiqondo emaqenjini asebenzayo angu-14 ngezihloko eziyizinsika zesenzo sethu esihlanganyelwe. Umhlaba uyindawo lapho, sonke singaziqhenya ngeqiniso lokuthi sisengakwazi ukwenza okuhle noma kukuningi ububi esibhekene nabo. Simema bonke abantu abanomqondo ofanayo ukuthi bahlanganyele nathi ku-ESOP Global ukuze siqinise ukubambisana.

Sweden



Kungörelse på 25-årsdagen av ESOP

ESOP grundades år 2000 av en liten grupp apotekarkollegor. De ville inte bara ville diskutera läkemedelsfrågor i teorin utan också ge ett reellt stöd till människor med cancer.

Sedan dess har över 4000 kollegor från 76 länder inte bara blivit medlemmar, utan är också aktivt involverade i utbildning och vidareutbildning samt praktisk implementering av onkologisk farmaci. Dessutom arbetar de för närvarande med att utveckla koncept i 14 arbetsgrupper inom ämnen som utgör fundamentet i vårt gemensamma mål. Ett mål att världen är platsen där vi alla, trots svåra och skrämmande förhållanden, kan vara stolta över faktumet att vi fortfarande kan göra gott. Vi inbjuder alla likasinnade att gå med oss i ESOP Global för att medverka och bidra ännu mer.

Thailand



แถลงการณ์เนื่องในโอกาสครบรอบ 25 ปีของ ESOP

ESOP ก่อตั้งขึ้นในปี ค.ศ. 2000

โดยกลุ่มเพื่อนร่วมงานขนาดเล็กที่มีได้ต้องการเพียงถกเถียงประเด็นทางเภสัชกรรมในเชิงทฤษฎีเท่านั้น แต่ยังมีมุ่งให้ความช่วยเหลือที่เป็นรูปธรรมแก่ผู้ป่วยโรคมะเร็งอีกด้วย ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา มีเพื่อนร่วมวิชาชีพกว่า 4,000 คน จาก 76 ประเทศ ที่ไม่เพียงเข้าร่วมเป็นสมาชิก แต่ยังมีบทบาทอย่างแข็งขันในการฝึกอบรม การศึกษาต่อเนื่อง และการนำนวัตกรรมด้านเภสัชกรรมมะเร็งไปปฏิบัติใช้จริง นอกจากนี้ พวกเขายังกำลังพัฒนาแนวคิดใน 14 กลุ่มทำงานที่ว่าด้วยหัวข้อต่าง ๆ อันเป็นเสาหลักสำคัญในการดำเนินงานร่วมกัน

โลกในทุกวันนี้แม้จะเต็มไปด้วยสิ่งที่ไม่อาจคาดเดาและสถานการณ์ที่น่าวิตก แต่เราทุกคนยังสามารถภาคภูมิใจที่ได้ร่วมกันทำสิ่งดี ๆ เพื่อสังคมได้อย่างต่อเนื่อง เราขอเชิญชวนผู้มีแนวคิดเดียวกันทุกท่านเข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งกับ ESOP Global เพื่อขยายขอบเขตการดำเนินงานของเราและส่งต่อคุณค่าเหล่านี้ให้ปรากฏชัดยิ่งขึ้นในเวทีระดับโลก



Turkey



ESOP'un 25. Yıl Dönümü Bildirgesi

ESOP (Avrupa Onkoloji Eczacıları Derneği), sadece eczacılık konularını teorik olarak tartışmak için değil aynı zamanda kanser hastalarına somut destek sağlamak isteyen küçük bir meslektaş grubu tarafından 2000 yılında kuruldu.

Bugün ise 76 ülkeden 4000'den fazla meslektaşımız yalnızca üye olmakla kalmayıp, aynı zamanda eğitim, sürekli mesleki gelişim ve onkoloji eczacılığın pratik uygulamalarında aktif rol almaktadır. Ayrıca, ortak çalışmalarımızın temel direkleri olan konular üzerinde çalışan 14 çalışma grubunda çeşitli konseptler geliştirmektedirler. Dünya, öngörülme ve korkutucu koşullara rağmen hâlâ iyilik yapabileceğimiz bir yer ve bununla hepimiz gurur duyabiliriz. Bizimle aynı değerleri paylaşan herkesi ESOP Global'e katılmaya ve daha güçlü bir şekilde var olmaya davet ediyoruz.

Ukraine



Декларація до 25 річниці ESOP

У 2000 році невелика група однодумців заснувала ESOP з амбітною метою: не лише теоретично обговорювати актуальні питання фармацевтики, але й надавати реальну підтримку людям, які борються з раком. Сьогодні ESOP – це потужна глобальна спільнота, що об'єднує понад 4000 фахівців з 76 країн світу.

Наші члени – це не просто колеги, а активні учасники освітніх програм, ініціатив з підвищення кваліфікації та практичного впровадження інновацій в онкологічну фармацію. 14 робочих груп ESOP наполегливо працюють над розробкою передових концепцій, що лежать в основі нашої спільної місії. Попри виклики та невизначеність сучасного світу, ми пишаємося тим, що можемо робити добро та змінювати життя на краще. Ми запрошуємо всіх, хто поділяє наші цінності та прагнення, приєднатися до ESOP Global. Разом ми зможемо посилити наш вплив та зробити ще вагоміший внесок у боротьбу з раком!

Uganda



Okulangirira ku majaguza ag'emirundi abiri mu etaano ag'ekibiina kya ESOP

Ekibiina kya ESOP kyatandikibwa akabinja k'abakozi mu mwaka gwa nkumi bbiri abataayagala kuteesa ku bikwata ku ddagala mu bigambo kyokka, naye n'okugaba obuyambi obwawamu eri abalwadde ba kookolo.

Mu kaseera katono, abakozi abasoba mu nkumi nnya okuva mu nsi nsanvu mu mukaaga tebeegasse bwegassi ku kibiina, naye n'okwetabye ne mu kuyiga, okweyongera yo okusoma, era n'okusoma mu nkola okujjanjabisa eddagala lya kookolo. Okw'ongereza ko, kaakano bali mu kuzimba emitendera mu bibinja ebikola kumi na bina ku mitwa nga z'empaji z'okukolera kwaffe awamu. Ensi ky'ekifo, nti



newankubadde mu mbeera enzibu era ey'entiisa, tusobola okwenyumiriza mu mazima nti tukyasobola okukola obulungi. Twaniriza bonna abalina endowoza nga eyaffe okutwegattako mu kibiina kya ESOP eky'ensi yonna okubeera wo n'okusingawo.

Zambia



Ukulondola pamyaka ya ESOP iya 25 eyo yaikala epo yapangilwa.

ESOP yapangilwe mu 2000 kwibumba ilinono ilya ma Pharmacists abelefwaya ukulanda pa palyashi yakuchinja eflyo Pharmacy ifwile ukuba panshita ino elyo makamaka nokwafwilisha abalwele ba cancer.

Paliinonshita, akabungwe ka ESOP nakalunduluka sana, mukuti, ifyalo ifili 76 nafiimbimbamo muli ili bungwe, elyo baleafwilisha nokusambisha bambi ifyakundapa abalwele pa Cancer no muti. Teicho cheka, balebombesha sana mutubungwe utuli 14 umo emo balebombesha elyo nokubombela pamo pakumona ati ilyashi lya kuposha Cancer balibombelapo. Nanguchakuti ati ichalo chilechinja nefyakutichitika chitika, ilibungwe lilebombesha ukwafwilisha abalwala Cancer nomuti pakuti baumfwa bwino. Mukwai twamita mwebalefwaya ukwampana naifwe ukwisa kwi bungano lya ESOP lya chalo chonse. Twatasha.

Zimbabwe



Chiziviso pamakumi maviri neshanu (25 years) ekuyeukwa kwe ESOP

ESOP yakavambwa mugore ra2000 neboka diki reavo vaisangoda kukurukura nyaya dzemishonga mune dzidziso, asiwo kupa rutsigiro rwuzere kuvanhu vane chirwere chegomarara.

Parizvino, tave kushanda nevamwe zviuru zvina (4000) kubva kunyika makumi manomwe nenhanhatu (76) pasi rose, kwete senhengo dzeESOP chete, asi vave kutobatikana muzvidzidzo nezvirongwa zvinoita kuti mishonga yegomara iwanikwe. Tine zvirongwa zvekudzidzisa, vanoda kuve vanamazvikokota munyaya dzezvekuita nezvemishonga yegomarara. Tose tinoramba tichivandudzira rudzidzo rwedu maererano nezvemishonga uye kurapwa kwevane gomarara. Pamusoro pezvo, tine mapoka gumi nemana (14) anotarisa zvakasiyana siyana maererano nekushandiswa kwemishonga yegomarara. Nyika yatiri kurarama ine madzudzo mazhinji, asi tinoramba takamira nedodzo redu uye tichidada nokuti tinoda kushanda kuti hupenyu hwevane gomarara hureruke. Isu tinokoka vese vane mafungiro seedu pasi rose vabatane nesu seESOP Global kuti basa ratinoita rive nemutsindo.



Zimbabwe - Ndeble



Ukuthakazelela amatshumi amabili lanhlanu eminyaka kwasungulwa inhlanganiso yeESOP.

I-ESOP yinhlanganiso eyabunjwa ngomnyaka ka2000 lihlekana labangane abasebenzelana ndawonye, behlose hatshi ukuxoxisana ngezemithi nje kuphela kodwa njalo bekhangelele lokupha usekelo oluqinileyo kubantu abahlaselwe yimvukuzane.

Okwamanje linhlanganiso isikhule okwamagama. Isilamalunga afika inkulungwane ezine (4000) njalo bevela kumazwe afika amatshumi ayisikhombisa lesithupha (76). Lamalunga apha theka ngokugcweleyo ekufundiseni mayelana lo setshenziswa kwemithi yokwelapha imvukuzane. Phezu kwalokho, okwamanje bemi kumaqembu alitshumi lane (14), bakhuthele bakha imicijo eyinsika yenhlanganiso. Lumhlaba uyesabisa njalo unzima kodwa sonke masiziqhenye ngokusebenzisa ithuba lokwenza okuhle. Sonke esimbono munye siyamenywa ukuba siphatheke ngokungena kunhlanganiso yeESOP Global. Sibonise ubukhona bethu ngokugcweleyo.

